

Abteilung Einkäufe und Ökonomatsdienste  
Gesundheitsbezirk Bozen  
Ripartizione Acquisti e Servizi Economici  
Comprensorio Sanitario di Bolzano

Lieferant / 15158  
Fornitore:

Angestellter/Operatore Sottocorona Tatiana Tel: 0471/438359  
E-mail: TATIANA.SOTTOCORONA@sabes.it

Lieferadresse: Recapito merce: MAGAZZINO GEN.LU-GI 8-11.45 12.45-16.45 VE 8-11.45 HAUPTMAGAZIN MO-DI 8-11.45 12.45-16.45 FR 8-11.45  
VIA GALVANI N.33/B - GALVANISTRASSE - 39100 BOZEN - BOLZANO

Menge Q.tà	ME U.M.	Warenbeschreibung Descrizione Merce	Skonto Sconto	Bruttopreis Prezzo Lordo	Nettopreis Prezzo Netto	Wert Valore	MwST IVA
0,50	STK.	1) Unser Kod. 5028147 ANDERE DIENSTLEISTUNG DURCH VEREINE, PRIVATE ODER ÖFFENTLICHE KÖRPERSCHAFTEN SERVIZIO DI FIRME AUTOMATICHE DELL'AZIENDA SANITARIA PERIODO: 01/07/2022 - 30/06/2023 CDP: 50009860 AS PAB-RIP.INFORMATICA DIREZ.E COSTI GENERALI	0,00	600,000000	600,000000	300,00	22
1,00	STK.	2) Unser Kod. 5028147 ANDERE DIENSTLEISTUNG DURCH VEREINE, PRIVATE ODER ÖFFENTLICHE KÖRPERSCHAFTEN CANONE ANNUO LICENZA PROXYSIGN INSTALLATO DC SABES PERIODO: 01/07/2022 - 30/06/2023 CDP: 50009860 AS PAB-RIP.INFORMATICA DIREZ.E COSTI GENERALI	0,00	8.640,000000	8.640,000000	8.640,00	22
1,00	STK.	3) Unser Kod. 5028147 ANDERE DIENSTLEISTUNG DURCH VEREINE, PRIVATE ODER ÖFFENTLICHE KÖRPERSCHAFTEN	0,00	3.240,000000	3.240,000000	3.240,00	22

## BESTELLUNG - ORDINE

Immer vollständige Nr. angeben - Riportare il numero completo dell'ordine

Nr. Num.	1-BE123-825	Datum Data	16/02/2023	Seite Pag.	1 von/di 2
Zustellung der Rechnung			Recapito Fatture		
Elektronische Fakturierung mittels - Fatturazione elettronica attraverso <b>Sdl (Sistema di interscambio)</b> Für/Per Info: www.fatturapa.gov.it					
Nur für ausländische Firmen - Only for foreign companies Übermittlung PDF an: - Please send PDF to: <b>fatture.bz@sabes.it</b>					

Spett. le  
SUEDTIROLER INFORMATIK AG  
SIEMENSSTRASSE 29  
39100 BOZEN BZ  
TEL: 0471566000 - FAX: 0471566099

Abteilung Einkäufe und Ökonomatsdienste  
 Gesundheitsbezirk Bozen  
 Ripartizione Acquisti e Servizi Economici  
 Comprensorio Sanitario di Bolzano

## BESTELLUNG - ORDINE

Immer vollständige Nr. angeben - Riportare il numero completo dell'ordine

Nr. Num.	<b>1-BE123-825</b>	Datum Data	16/02/2023	Seite Pag.	<b>2 von/di 2</b>
Zustellung der Rechnung			Recapito Fatture		
Elektronische Fakturierung mittels – Fatturazione elettronica attraverso <b>Sdl (Sistema di interscambio)</b> Für/Per Info: www.fatturapa.gov.it					
Nur für ausländische Firmen – Only for foreign companies Übermittlung PDF an: - Please send PDF to: <b>fatture.bz@sabes.it</b>					

Menge Q.tà	ME U.M.	Warenbeschreibung Descrizione Merce	Skonto Sconto	Bruttopreis Prezzo Lordo	Nettopreis Prezzo Netto	Wert Valore	MwST IVA
		CANONE ANNUO LICENZA PROXYSIGN BACKUP INSTALLATO DC SIAG PERIODO: 01/07/2022 - 30/06/2023 CDP: 50009860 AS PAB-RIP.INFORMATICA DIREZ.E COSTI GENERALI					
1,00	STK.	4) Unser Kod. 5028147 ANDERE DIENSTLEISTUNG DURCH VEREINE, PRIVATE ODER ÖFFENTLICHE KÖRPERSCHAFTEN 1000 CERTIFICATI DI FIRMA AUTOMATICA PERIODO: 01/07/2022 - 30/06/2023 CDP: 50009860 AS PAB-RIP.INFORMATICA DIREZ.E COSTI GENERALI	0,00	4.320,000000	4.320,000000	4.320,00	22
1,00	STK.	5) Unser Kod. 5028147 ANDERE DIENSTLEISTUNG DURCH VEREINE, PRIVATE ODER ÖFFENTLICHE KÖRPERSCHAFTEN CANONE ANNUO ASSISTENZA SPECIALISTICA PERIODO: 01/07/2022 - 30/06/2023 CDP: 50009860 AS PAB-RIP.INFORMATICA DIREZ.E COSTI GENERALI	0,00	3.240,000000	3.240,000000	3.240,00	22

RICHIESTA RIP. INFORMATICA PROT. 0023638/23 DEL 07/02/2021

VS. OFFERTA PREV2022.142\_SERVIZIO DI FIRMA SABES\_V1.0 DEL 21/12/2022

**PEC NSO : nso@pec.sabes.it**  
**Cod.Univ.Uff.: J5WYXY - Split Payment**

Entscheidung Determinazione	Vertrag Contratto	Typ Tipo	Konto Conto
ECONOMIE 2022	BE123/9	E 34090010	ALTRI SERVIZI RESI DA ASSOCIAZIONI E DA ALTRI PRIVATI
Anmerkungen: Annotazioni:		Nettobetrag Imponibile	Steuer Imposta
		<b>19.740,00</b>	<b>4.342,80</b>
			Gesamtsumme Totale
			<b>24.082,80</b>

LIEFERTERMIN: TAGE -  
 ZAHLUNGSBEDINGUNGEN:60 gg 60 Tage -CD

Il Direttore Competente - Der zuständige Direktor  
 La Direttrice Competente - Die zuständige Direktorin  
 ORDINE FIRMATO DIGITALMENTE

**Allgemeine Ankaufsbedingungen:**

- Auf den Lieferscheinen und Rechnungen immer alle Bestelldaten angeben
- Nur für den vorliegenden Vertrag Rechnung ausstellen
- Der Vertrag wird von Rechts wegen mit einfacher Mitteilung an den Zuschlagsempfänger aufgelöst, falls dieser nicht im Besitz der für die Teilnahme erforderlichen subjektiven Voraussetzungen ist.

**Condizioni generali d'acquisto:**

- Citare sempre gli estremi dell'ordine su d.d.t. e fatture
- Inviare fattura solo per il presente contratto
- Il contratto si risolve di diritto con la semplice comunicazione all'aggiudicatario, qualora quest'ultimo non sia in possesso dei prescritti requisiti soggettivi di partecipazione.

**Die Lieferfirma übernimmt alle Verpflichtungen zur Rückverfolgung der finanziellen Flüsse gemäß Art. 3 des Gesetzes 13.08.2010, Nr. 136, i.g.F.**